



SLOVENSKI STANDARD

oSIST prEN ISO 9094:2025

01-december-2025

Mala plovila - Požarna zaščita (ISO/DIS 9094:2025)

Small craft - Fire protection (ISO/DIS 9094:2025)

Kleine Wasserfahrzeuge - Brandschutz (ISO/DIS 9094:2025)

Petits navires - Protection contre l'incendie (ISO/DIS 9094:2025)

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN ISO 9094

ICS:

13.220.20

Požarna zaščita

oSIST prEN ISO 9094:2025

Fire protection

47.080

Čolni

Small craft

oSIST prEN ISO 9094:2025

en,fr,de



DRAFT International Standard

ISO/DIS 9094

Small craft — Fire protection

Petits navires — Protection contre l'incendie

ICS: 47.080

ISO/TC 188

Secretariat: **SIS**

Voting begins on:
2025-09-02

Voting terminates on:
2025-11-25

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[oSIST prEN ISO 9094:2025](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/231448ca-6284-40a8-a035-04403243e539/osist-pren-iso-9094-2025)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/231448ca-6284-40a8-a035-04403243e539/osist-pren-iso-9094-2025>

This document has not been edited by the ISO Central Secretariat.

ISO/CEN PARALLEL PROCESSING

Reference number
ISO/DIS 9094:2025(en)

THIS DOCUMENT IS A DRAFT CIRCULATED FOR COMMENTS AND APPROVAL. IT IS THEREFORE SUBJECT TO CHANGE AND MAY NOT BE REFERRED TO AS AN INTERNATIONAL STANDARD UNTIL PUBLISHED AS SUCH.

IN ADDITION TO THEIR EVALUATION AS BEING ACCEPTABLE FOR INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL, COMMERCIAL AND USER PURPOSES, DRAFT INTERNATIONAL STANDARDS MAY ON OCCASION HAVE TO BE CONSIDERED IN THE LIGHT OF THEIR POTENTIAL TO BECOME STANDARDS TO WHICH REFERENCE MAY BE MADE IN NATIONAL REGULATIONS.

RECIPIENTS OF THIS DRAFT ARE INVITED TO SUBMIT, WITH THEIR COMMENTS, NOTIFICATION OF ANY RELEVANT PATENT RIGHTS OF WHICH THEY ARE AWARE AND TO PROVIDE SUPPORTING DOCUMENTATION.

© ISO 2025

ISO/DIS 9094:2025(en)

iTeh Standards (<https://standards.iteh.ai>) Document Preview

[oSIST prEN ISO 9094:2025](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/231448ca-6284-40a8-a035-04403243e539/osist-pren-iso-9094-2025)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/231448ca-6284-40a8-a035-04403243e539/osist-pren-iso-9094-2025>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2025

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

ISO/DIS 9094:2025(en)

Contents

Page

Foreword	v
Introduction	vi
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 Fire prevention	4
4.1 Cooking and heating appliances	4
4.1.1 General	4
4.1.2 Appliances with flues	4
4.1.3 Permanently installed fuel systems	4
4.2 Materials near cooking or heating appliances	4
4.2.1 General	4
4.2.2 Protection from open flames	5
4.2.3 Protection from radiated heat devices	6
4.2.4 Protection from solid fuel appliances	7
4.2.5 Protection from electrical appliances	7
4.3 Engine and fuel compartments and exhausts	7
4.3.1 General requirements not dependent on fuel type	7
4.3.2 Specific requirements for compartments containing fixed petrol engines and permanently installed petrol tanks	8
4.3.3 Specific requirements for compartments containing portable petrol-engine equipment and portable petrol tanks or containers	9
4.4 Electrical installations	9
4.5 Liquefied petroleum gas (LPG) systems	9
4.5.1 General	9
4.5.2 LPG systems not used for propulsion	9
4.5.3 LPG systems used for propulsion	9
4.5.4 Self-contained portable appliances	9
4.6 Ignition protection	9
4.7 Decklights	10
5 Fire detection	10
6 Fire escape	10
6.1 Fire escape routes	10
6.1.1 General	10
6.2 Fire exits	11
6.2.1 General	11
6.2.2 Minimum clear dimensions	11
6.2.3 Positioning fire exits	11
6.2.4 Capability to open fire exits	11
6.2.5 Deck hatches designated as fire exits	12
6.2.6 Watertightness of fire exits	12
7 Fire-fighting equipment	12
7.1 Purpose	12
7.2 Protection of habitable spaces containing sleeping bunks	12
7.3 Protection of habitable spaces containing cooking and heating appliances	12
7.4 Protection of engine compartment(s)	13
7.4.1 General	13
7.4.2 Fire ports	13
7.5 Portable fire extinguishers	14
7.5.1 Purpose	14
7.5.2 General requirements	14
7.5.3 Carbon dioxide (CO ₂) extinguishers	14